



Gregorčičeva ulica 20, SI-1000 Ljubljana

T: +386 1 478 1000  
F: +386 1 478 1607  
E: gp.gs@gov.si  
<http://www.gsv.gov.si/>

Številka: 43011-2/2024/122

Datum: 26. 11. 2024

Skladno z 90. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15, 14/18, 121/21, 10/22, 74/22 – odl. US, 100/22 – ZNUZSZS, 28/23 in 88/23 – ZOPNN - F; ZJN-3) Generalni sekretariat Vlade Republike Slovenije, Gregorčičeva ulica 20, 1000 Ljubljana, (v nadaljevanju: naročnik) v svojem imenu in za svoj račun ter na podlagi pooblastil posameznih naročnikov (v nadaljevanju: končni uporabniki) v odprtem postopku oddaje skupnega javnega naročila po 40. členu ZJN-3, katerega predmet so **storitve konferenčnega tolmačenja**, obvestilo o naročilu na portalu javnih naročil dne z 9. 7. 2024 in oznako: JN004814/2024-EUe16/01, ter obvestilo v Uradnem listu Evropske Unije TED z dne 9. 7. 2024 in oznako: 407373-2024 (v nadaljevanju: javno naročilo), sprejme naslednjo

## ODLOČITEV O ODDAJI NAROČILA

Naročilo se odda za posamezno jezikovno kombinacijo ponudnikom po vrstnem redu tolmačev, kot izhaja iz nadaljevanja izreka.

| Naziv jezikovne kombinacije             | Vrstni red tolmačev           | Izbrani ponudnik                                                         |
|-----------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| angleščina - slovenščina – angleščina   | 1. Alenka Milovanović         | Alenka Milovanović s. p.                                                 |
|                                         | 2. Andreja Skarlovnik Zihlerl | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ANDREJA SKARLOVNIK ZIHERL S.P.                  |
|                                         | 3. Veronika Pušnik            | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE VERONIKA PUŠNIK S.P.                            |
|                                         | 4. Špela Gašparič Volinz      | Špela Gašparič Volinz                                                    |
|                                         | 5. Živa Petkovšek             | Živa Petkovšek                                                           |
|                                         | 6. Marjeta Kožuh              | TOLMAČENJE IN PREVAJANJE MARJETA KOŽUH S.P.                              |
|                                         | 7. Ema Novak                  | Prevajanje in tolmačenje, Ema Novak, s.p.                                |
|                                         | 8. Aleksandra Hribar          | SARBI - TOLMAČENJE, PREVAJANJE IN IZOBRAŽEVANJE, Aleksandra Hribar s. p. |
|                                         | 9. Tomaž Dietinger            | Tolmačenje in prevajanje, Tomaž Dietinger, s. p.                         |
|                                         | 10. Maja Vitežnik             | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE MAJA VITEŽNIK S.P                               |
|                                         | 11. Tina Kočevnar             | PROVERB, PREVAJANJE, TOLMAČENJE IN POUČEVANJE, TINA KOČEVAR S. P.        |
|                                         | 12. Saša Horvat Šimonka       | Prevajanje in tolmačenje LINGUA FRANCA, Saša Horvat Šimonka s. p.        |
|                                         | 13. Maša Dolanc               | Tolmačenje in prevajanje, Maša Dolanc s.p.                               |
|                                         | 14. Barbara Lečnik            | Tolmačenje in prevajanje, Barbara Lečnik s. p.                           |
| francoščina – slovenščina – francoščina | 1. Urška Planinšec            | PREVAJANJE URŠKA PLANINŠEC, S.P.                                         |
|                                         | 2. Magdalena Klemenšek        | Magdalena Klemenšek s. p.                                                |

|                                             |                           |                                                                                                               |
|---------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nemščina – slovenščina – nemščina           | 1. Lea Burjan             | Prevajanje in tolmačenje, Lea Burjan s. p.                                                                    |
|                                             | 2. Aleksandra Nuč         | TRANSLATOR PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ALEKSANDRA NUČ S.P.                                                       |
|                                             | 3. Barbara Lečnik         | Tolmačenje in prevajanje, Barbara Lečnik s. p.                                                                |
|                                             | 4. Andreja Pignar Tomanič | Prevajanje in tolmačenje, Lea Burjan s.p., podizvajalka: PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ANDREJA PIGNAR TOMANIČ S.P. |
|                                             | 5. Tomaž Dietinger        | Tolmačenje in prevajanje, Tomaž Dietinger, s. p.                                                              |
| italijanščina – slovenščina – italijanščina | 1. Peter Senizza          | Magnolia prevajanje in tolmačenje, Peter Senizza s.p.                                                         |
| madžarščina – slovenščina – madžarščina     | 1. Julia Balint čeh       | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE JULIA BALINT ČEH S.P                                                                 |

Za jezikovne kombinacije ruščina – slovenščina – ruščina, hrvaščina – slovenščina – hrvaščina, srbsčina – slovenščina – srbsčina in bosanščina – slovenščina – bosanščina se javno naročilo ne odda.

#### OBRAZLOŽITEV:

Naročnik je v postopku javnega naročila pravočasno prejel 24 ponudb, in sicer:

| Naziv in sedež ponudnika                                                                                | Prijavljene jezikovne kombinacije           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>Alenka Milovanović s. p.</b> ,<br>Trnovska ulica 4, 1000 Ljubljana                                   | angleščina – slovenščina – angleščina       |
| <b>DRAGOMAN TOLMAČENJE IN PREVAJANJE, ANA LOTRIČ TRADI S.P.</b> ,<br>Slokanova ulica 20, 2000 Maribor   | nemščina – slovenščina – nemščina           |
| <b>Katarina Kavec</b> ,<br>Kolajbova 34, 1000 Ljubljana                                                 | angleščina – slovenščina – angleščina       |
| <b>Magdalena Klemenšek s. p.</b> ,<br>Škerjančeva ulica 4, 1000 Ljubljana                               | francoščina – slovenščina – francoščina     |
| <b>Magnolia prevajanje in tolmačenje, Peter Senizza s. p.</b> ,<br>Šmarje pri Sežani 77, 6210 Sežana    | italijanščina – slovenščina – italijanščina |
| <b>NATAŠA LOGAR S.P., TOLMAČENJE</b> ,<br>Izvidniška cesta 17, 6276 Pobegi                              | italijanščina – slovenščina – italijanščina |
| <b>PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ANDREJA SKARLOVNIK ZIHERL S.P.</b> ,<br>Drenov Grič 171B, 1360 Vrhnika      | angleščina – slovenščina – angleščina       |
| <b>PREVAJANJE IN TOLMAČENJE JULIA BALINT ČEH S.P.</b> ,<br>Ob Grosupeljščici 1B, 1290 Grosuplje         | madžarščina - slovenščina – madžarščina     |
| <b>Prevajanje in tolmačenje LINGUA FRANCA, Saša Horvat Šimonka s. p.</b> ,<br>Gibina 8C, 9246 Razkrižje | angleščina – slovenščina – angleščina       |
| <b>PREVAJANJE IN TOLMAČENJE MAJA VITEŽNIK S.P.</b> ,<br>Ulica Gradnikove brigade 27, 5000 Nova Gorica   | angleščina – slovenščina – angleščina       |
| <b>PREVAJANJE IN TOLMAČENJE VERONIKA PUŠNIK S.P.</b> ,<br>Preloge 15, 1211 Ljubljana - Šmartno          | angleščina – slovenščina – angleščina       |
| <b>Prevajanje in tolmačenje, Ema Novak, s.p.</b> ,<br>Stara cesta 2, 2311 Hoče                          | angleščina – slovenščina – angleščina       |

|                                                                                                                                                                                         |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prevajanje in tolmačenje, Lea Burjan s. p.,</b><br>Ljubljanska ulica 7A, 2000 Maribor skupaj s podizvajalko<br><b>PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ANDREJA PIGNAR</b><br><b>TOMANIČ S.P.</b> | nemščina – slovenščina – nemščina                                          |
| <b>PREVAJANJE URŠKA PLANINŠEC, S.P.,</b><br>Lajovčeva ulica 1, 1260 Ljubljana - Polje                                                                                                   | francoščina – slovenščina – francoščina                                    |
| <b>PROVERB, PREVAJANJE, TOLMAČENJE IN</b><br><b>POUČEVANJE, TINA KOČEVAR S. P,</b><br>Cesta na poljane 4, 11210 Ljubljana                                                               | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |
| <b>SARBI - TOLMAČENJE, PREVAJANJE IN</b><br><b>IZOBRAŽEVANJE, Aleksandra Hribar s. p.</b><br>Kersnikova ulica 32A, 3000 Celje                                                           | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |
| <b>Špela Gašparič Volinz, Rue Maurice Wilmotte 57, 1060</b><br>Saint Gilles, Belgija                                                                                                    | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |
| <b>TOLMAČENJE IN PREVAJANJE MARJETA KOŽUH</b><br><b>S.P., Dvor pri Polhovem Gradcu, 1355 Polhov Gradec</b>                                                                              | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |
| <b>Tolmačenje in prevajanje, Barbara Lečnik s. p.,</b><br>Dragučova 66, 2231 Pernica                                                                                                    | angleščina – slovenščina – angleščina<br>nemščina – slovenščina – nemščina |
| <b>Tolmačenje in prevajanje, Maša Dolanc s.p., Vinterca</b><br>33, 1000 Ljubljana                                                                                                       | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |
| <b>Tolmačenje in prevajanje, Tomaž Dietinger, s. p.,</b><br>Cirkovce 17, 2326 Cirkovce                                                                                                  | angleščina – slovenščina – angleščina<br>nemščina – slovenščina – nemščina |
| <b>Tolmačenje, prevajanje, povezovanje prireditev,</b><br><b>izobraževanje, koncerti Branka Božič s. p.,</b><br>Bakovniška ulica 11, 1241 Kamnik                                        | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |
| <b>TRANSLATOR PREVAJANJE IN TOLMAČENJE</b><br><b>ALEKSANDRA NUČ S.P., Aškerčeva ulica 4, 2000</b><br>Maribor                                                                            | nemščina – slovenščina – nemščina                                          |
| <b>Živa Petkovšek, Ulica Koroškega bataljona 26, 1231</b><br>Ljubljana Črnuče                                                                                                           | angleščina – slovenščina – angleščina                                      |

Naročnik je skladno s prvim odstavkom 89. člena preveril ponudbe z vidika obstoja razlogov za prepoved poslovanja (35. člen Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije) in razlogov za izključitev (75. člen ZJN-3) ter z vidika izpolnjevanja pogojev za sodelovanje (76. člen ZJN-3 in določbe razpisne dokumentacije).

ZJN-3 v 29. točki prvega odstavka 2. člena določa, da je »**dopustna ponudba**« ponudba, ki jo predloži ponudnik, za katerega ne obstajajo razlogi za izključitev in ki izpolnjuje pogoje za sodelovanje, njegova ponudba ustreza potrebam in zahtevam naročnika, določenim v tehničnih specifikacijah in v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila, je prispela pravočasno, pri njej ni dokazano nedovoljeno dogovarjanje ali korupcija, naročnik je ni ocenil za neobičajno nizko in cena ne presega zagotovljenih sredstev naročnika.

Naročnik je preveril ponudbe ponudnikov z vidika izpolnjevanja osnovnih določil v razpisni dokumentaciji glede formalno popolne ponudbene dokumentacije. Pri ponudnikih:

- Katarina Kavec,
- NATAŠA LOGAR S.P., TOLMAČENJE in
- TOLMAČENJE, PREVAJANJE, POVEZOVANJE PRIREDITEV, IZOBRAŽEVANJE, KONCERTI  
BRANKA BOŽIČ S.P.

je naročnik ugotovil, da navedeni ponudniki niso predložili izpolnjenega obrazca ESPD. ESPD predstavlja lastno izjavo gospodarskega subjekta, s katero slednji namesto dokazil, kot predhodni dokaz, naročniku sporoči svoje podatke ter podatke o tem, ali in s kom namerava izvesti javno naročilo, izjasni pa se tudi,

ali obstajajo razlogi za izključitev in ali izpolnjuje pogoje za sodelovanje. ESPD tako predstavlja (poleg predračuna in specifikacij ponujenega blaga, storitve oziroma gradnje) bistveni dokument ponudbe, ki izkazuje identiteto ponudnika oziroma vseh (morebitnih) drugih sodelujočih subjektov. Brez predloženega obrazca ESPD in soglasja ponudnika naročnik ne more preveriti izpolnjevanja zahtev iz razpisne dokumentacije. Naročnik praviloma ne more ugotoviti, kateri gospodarski subjekt (ali več njih) daje ponudbo ter ali oziroma v kakšni povezavi z drugimi gospodarskimi subjekti (podizvajalci, sklicevanje na zmogljivosti drugih gospodarskih subjektov) je ponudba dana. Morebitna naknadna predložitev izpolnjenega obrazca ESPD bi bistveno in na nedopusten način spremenila prvotno ponudbo, zato ponudniki niso bili pozvani k popravku ali dopolnitvi ponudb. Naročnik je zato zaključil, da je njihova ponudba nedopustna.

Naročnik je ostale ponudnike, katerih ponudbe so bile formalno nepopolne, v skladu s petim odstavkom 89. člena ZJN-3 pisno pozval k formalni dopolnitvi ponudbe. Do roka za dopolnitev ponudb je prejel vsa manjkajoča dokazila, razen od ponudnika DRAGOMAN TOLMAČENJE IN PREVAJANJE, ANA LOTRIČ S.P., ki ni predložil dokazil o priznavanju izobraževanja v tujini in podatka o enotni matični številki občana (EMŠO).

Pri pregledu ponudb z vidika izpolnjevanja obstoja razlogov za izključitev, skladno z določili v razpisni dokumentaciji, je naročnik ugotovil, da:

- v zvezi z izključitvenimi razlogi iz 75. člena ZJN-3 in na podlagi pridobljenih potrdil iz informacijskega sistema e-JN (e-Dosje) in Kazenske evidence pri ponudnikih izključitveni razlogi niso podani;
- v zvezi z obstojem razlogov o prepovedi poslovanja iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20, 3/22 – ZDeb in 16/23 - ZZPri; ZIntPK) naročniku s ponudniki ni prepovedano poslovati.

Naročnik je preveril ponudbe z vidika izpolnjevanja pogojev za sodelovanje, kot so bili določeni razpisni v dokumentaciji, in sicer:

- da mora biti ponudnik vpisan v poslovni register, v kateri ima sedež (seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU). Na podlagi predloženih izpolnjenih obrazcev ESPD in drugih dokazil ter preverbe v javni evidenci AJPES je ugotovljeno, da ponudniki izpolnjujejo ta pogoj. Za ponudnike, ki nastopajo kot fizične osebe, ki ne opravljajo dejavnosti, se ta pogoj ne upošteva;
- da mora ponudnik imeti za izvajanje storitev, ki so predmet tega javnega naročila in za katere je oddal ponudbo, ves čas trajanja okvirnega sporazuma na voljo ustrezen kader – tolmače, ki bodo izvajali storitve. Ponudnik mora za vsako jezikovno kombinacijo izkazati, da je vsak prijavljeni tolmač v zadnjih štirih letih, šteto od dneva objave obvestila o naročilu na portalu javnih naročil, pravočasno, strokovno in kvalitetno izvedel storitve, za katere se prijavlja skladno s točko 4.2.2 razpisne dokumentacije. Na podlagi predloženih izpolnjenih obrazcev »02\_Seznam\_referenc« in »03\_Referencno potrdilo« naročnikov referenčnega posla in preverb naročnika pri potrjevalcu reference, je naročnik ugotovil, da ponudniki izpolnjujejo ta pogoj;
- da mora vsak tolmač, ki bo izvajal storitve, izpolnjevati pogoj glede izobrazbe, določene v točki 4.2.3 razpisne dokumentacije. Na podlagi pregleda predloženih dokazil je naročnik ugotovil, da ponudnik **DRAGOMAN TOLMAČENJE IN PREVAJANJE, ANA LOTRIČ S.P.** ni predložil ustreznih dokazil za priznavanje v tujini pridobljene izobrazbe, navedenih v točki 4.2.3 razpisne dokumentacije (tuja listina o izobraževanju in mnenje o izobraževanju po zakonu, ki ureja vrednotenje in priznavanje izobraževanja ali listina o nostrifikaciji ali odločba o priznavanju izobraževanja za namen zaposlitve). Ponudnik kljub pozivu za dopolnitev ni predložil ustreznih dokazil, ki izkazujejo izpolnjevanje pogoja, zato je njegova ponudba nedopustna. Pri ostalih ponudnikih je na podlagi predloženih dokazil naročnik ugotovil, da ponudniki izpolnjujejo ta pogoj.

Naročnik je ponudnike, za katere je ugotovil, da ne obstajajo razlogi za izključitev in izpolnjujejo pogoje za sodelovanje ter so njihove ponudbe dopustne, razvrstil po merilu skladno z 9. točko razpisne dokumentacije predmetnega naročila. Merilo za razvrstitev tolmačev na seznamu tolmačev v posamezni jezikovni kombinaciji je ekonomsko najugodnejša ponudba, določena na podlagi ponudbene cene v EUR, in kakovosti posameznega tolmača. Za končno razvrstitev tolmačev znotraj jezikovne kombinacije angleščina – slovenščina – angleščina je naročnik dne 8. 11. 2024 izvedel žreb za tiste tolmače, ki so dosegli enako število točk.

Iz preglednice »Vrstni red tolmačev po jezikovnih kombinacijah« so razvidni vsi parametri, na podlagi katerih je naročnik izračunal skupno število točk za posameznega tolmača glede na jezikovno kombinacijo ter pripravil vrstni red tolmačev znotraj posamezne jezikovne kombinacije, ki bo upoštevan pri pozivanju za izvedbo predmeta javnega naročila.

Vrstni red tolmačev po jezikovnih kombinacijah:

| Jezikovna kombinacija                             | Vrstni red tolmačev             | Ponudnik                                                                                                                      | C-<br>ponudbena<br>cena za<br>tolmaški<br>dan | M1 = (P<br>min./P(1..x))<br>x 30 | M2 =<br>M2 <sub>1</sub> +<br>M2 <sub>2</sub> +<br>M2 <sub>3</sub> | M2 <sub>1</sub> -<br>število let<br>opravljanja<br>dela<br>tolmača | M2 <sub>2</sub> - število ur<br>konferenčnega<br>tolmačenja,<br>opravljenih za 1<br>naročnika | M2 <sub>3</sub> -<br>akreditacija<br>pri<br>institucijah<br>EU | M=<br>M1+M2 |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------|
| angleščina –<br>slovenščina –<br>angleščina       | 1. Alenka Milovanović           | Alenka Milovanović s. p.                                                                                                      | 530,00 €                                      | 26,04                            | 70,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 40                                                             | 96,04       |
|                                                   | 2. Andreja Skarlovnik<br>Žiherl | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ANDREJA<br>SKARLOVNIK ZIHERL S.P.                                                                    | 530,00 €                                      | 26,04                            | 70,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 40                                                             | 96,04       |
|                                                   | 3. Veronika Pušnik              | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE VERONIKA PUŠNIK<br>S.P.                                                                              | 530,00 €                                      | 26,04                            | 70,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 40                                                             | 96,04       |
|                                                   | 4. Špela Gašparič Volinz        | Špela Gašparič Volinz                                                                                                         | 530,00 €                                      | 26,04                            | 60,00                                                             | 0                                                                  | 20                                                                                            | 40                                                             | 86,04       |
|                                                   | 5. Živa Petkovšek               | Živa Petkovšek                                                                                                                | 530,00 €                                      | 26,04                            | 60,00                                                             | 0                                                                  | 20                                                                                            | 40                                                             | 86,04       |
|                                                   | 6. Marjeta Kožuh                | TOLMAČENJE IN PREVAJANJE MARJETA KOŽUH S.P.                                                                                   | 460,00 €                                      | 30,00                            | 30,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 60,00       |
|                                                   | 7. Ema Novak                    | Prevajanje in tolmačenje, Ema Novak, s.p.                                                                                     | 460,00 €                                      | 30,00                            | 30,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 60,00       |
|                                                   | 8. Aleksandra Hribar            | SARBI - TOLMAČENJE, PREVAJANJE IN<br>IZOBRAŽEVANJE, Aleksandra Hribar s. p.                                                   | 500,00 €                                      | 27,60                            | 30,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 57,60       |
|                                                   | 9. Tomaž Dietinger              | Tolmačenje in prevajanje, Tomaž Dietinger, s.p.                                                                               | 530,00 €                                      | 26,04                            | 30,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 56,04       |
|                                                   | 10. Maja Vitežnik               | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE MAJA VITEŽNIK S.P.                                                                                   | 530,00 €                                      | 26,04                            | 30,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 56,04       |
|                                                   | 11. Tina Kočevnar               | PROVERB, PREVAJANJE, TOLMAČENJE IN<br>POUČEVANJE, TINA KOČEVAR S. P.                                                          | 530,00 €                                      | 26,04                            | 30,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 56,04       |
|                                                   | 12. Saša Horvat Šimonka         | Prevajanje in tolmačenje LINGUA FRANCA, Saša Horvat<br>Šimonka s. p.                                                          | 510,00 €                                      | 27,06                            | 25,00                                                             | 5                                                                  | 20                                                                                            | 0                                                              | 52,06       |
|                                                   | 13. Maša Dolanc                 | Tolmačenje in prevajanje, Maša Dolanc s.p.                                                                                    | 530,00 €                                      | 26,04                            | 22,00                                                             | 2                                                                  | 20                                                                                            | 0                                                              | 48,04       |
|                                                   | 14. Barbara Lečnik              | Tolmačenje in prevajanje, Barbara Lečnik s. p.                                                                                | 510,00 €                                      | 27,06                            | 10,00                                                             | 10                                                                 | 0                                                                                             | 0                                                              | 37,06       |
| francoščina –<br>slovenščina –<br>francoščina     | 1. Urška Planinšec              | PREVAJANJE URŠKA PLANINŠEC, S.P.                                                                                              | 530,00 €                                      | 28,30                            | 70,00                                                             | 10                                                                 | 20                                                                                            | 40                                                             | 98,30       |
|                                                   | 2. Magdalena<br>Klemenšek       | Magdalena Klemenšek s.p.                                                                                                      | 500,00 €                                      | 30,00                            | 29,00                                                             | 9                                                                  | 20                                                                                            | 0                                                              | 59,00       |
| nemščina – slovenščina<br>– nemščina              | 1. Lea Burjan                   | Prevajanje in tolmačenje, Lea Burjan s.p.                                                                                     | 515,00 €                                      | 29,71                            | 70                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 40                                                             | 99,71       |
|                                                   | 2. Aleksandra Nuč               | TRANSLATOR PREVAJANJE IN TOLMAČENJE<br>ALEKSANDRA NUČ S.P.                                                                    | 530,00 €                                      | 28,87                            | 70                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 40                                                             | 98,87       |
|                                                   | 3. Barbara Lečnik               | Tolmačenje in prevajanje, Barbara Lečnik s. p.                                                                                | 510,00 €                                      | 30,00                            | 30                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 60,00       |
|                                                   | 4. Andreja Pignar<br>Tomanič    | Ponudnik: Prevajanje in tolmačenje, Lea Burjan s.p.,<br>podizvajalka: PREVAJANJE IN TOLMAČENJE ANDREJA<br>PIGNAR TOMANIČ S.P. | 515,00 €                                      | 29,71                            | 30                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 59,71       |
|                                                   | 5. Tomaž Dietinger              | Tolmačenje in prevajanje, Tomaž Dietinger, s.p.                                                                               | 530,00 €                                      | 28,87                            | 30                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 58,87       |
| italijanščina –<br>slovenščina –<br>italijanščina | 1. Peter Senizza                | Magnolia prevajanje in tolmačenje, Peter Senizza s.p.                                                                         | 530,00 €                                      | 30,00                            | 30                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 60          |
| madžarščina -<br>slovenščina –<br>madžarščina     | 1. Julia Balint čeh             | PREVAJANJE IN TOLMAČENJE JULIA BALINT ČEH S.P.                                                                                | 530,00 €                                      | 30,00                            | 30                                                                | 10                                                                 | 20                                                                                            | 0                                                              | 60          |

Naročnik bo v imenu vseh posameznih naročnikov za posamezno jezikovno kombinacijo in za obdobje do 23. 11. 2027 s ponudniki, navedenimi v zgornji tabeli, sklenil krovne okvirne sporazume, in sicer po cenah iz njihovih ponudbenih predračunov. Na podlagi sklenjenih krovnih okvirnih sporazumov bodo posamezni naročniki sklenili neposredne okvirne sporazume z vsemi izbranimi ponudniki.

#### **Pravni pouk:**

Skladno z desetim odstavkom 90. člena ZJN-3 se ta odločitev šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil. Zoper to odločitev je možno vložiti zahtevek za revizijo postopka oddaje predmetnega javnega naročila v roku osmih delovnih dni od prejema te odločitve.

Zahtevek za revizijo se vloži prek portala eRevizija. Vlagatelj revizije mora v zahtevku za revizijo navesti ime in naslov vlagatelja zahtevka za revizijo ter kontaktno osebo, ime naročnika, oznako javnega naročila ali te odločitve, predmet javnega naročila, pooblastilo za zastopanje v predrevizijskem in revizijskem postopku, če bo vlagatelj nastopal s pooblaščenecem, priložiti potrdilo o plačilu takse iz drugega odstavka 71. člena Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11 in 60/11-ZTP-D, 63/13, 90/14-ZDU-1I, 60/17 in 72/19; ZPVPJN), ter navesti očitane kršitve ter dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo.

Taksa za vložitev zahtevka za revizijo zoper odločitev o oddaji javnega naročila na podlagi drugega odstavka 71. člena ZPVPJN znaša 6.000,00 EUR.

Takso mora vlagatelj revizije plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, št. SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BSLJSI2X; IBAN: SI56011001000358802 - taksa za postopek revizije javnega naročanja. Pri tem mora na plačilnem nalogu vpisati naslednje podatke v predpolje in polje sklicevanja na številko odobritve: model: 11, P1: 16110, P2: 7111290, P3: 00481424.

**Barbara Kolenko Helbl**  
generalna sekretarka

Objava na portalu javnih naročil